



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.6/AC.2/15
13 May 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по статистике транспорта

Специальное совещание по обследованию
дорожного движения в 2005 году
(29-30 сентября 2003 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ^{1, 2},

которое состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется 29 сентября 2003 года в 10 час. 30 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.

¹ В соответствии с решением Отдела обслуживания конференций ЮНОГ и по соображениям экономии к делегатам обращаются с убедительной просьбой приносить с собой на заседания Специального совещания по обследованию дорожного движения в 2005 году экземпляры документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. Любые недостающие документы можно получить в Секции распространения документов Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (комната С.111, первый этаж, Дворец Наций).

² Для всех делегатов, участвующих в работе заседаний, которые проводятся во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который имеется также на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://www.unecsc.org/trans/welcome/html>), и передать его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-0039), либо по электронной почте: gina.faure@unecsc.org или stat.trans@unecsc.org. До начала сессии делегатам предлагается обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ (часы работы: 8 час. 00 мин. - 17 час. 00 мин.), которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13, Avenue de la Paix (см. прилагаемую карту), для получения пропуска. Организаторы не могут разослать эти пропуска заранее по почте или любым иным образом. В случае затруднений просьба звонить в секретариат ЕЭК ООН (внутренние телефоны: 72152 или 72493).

3. Результаты обследования дорожного движения по дорогам категории Е в 2000 году.
 - a) Представление результатов обследования дорожного движения по дорогам категории Е 2000 года
 - b) Перевод замечаний по странам, касающихся обследования дорог категории Е в 2000 году, на французский и русский языки.
4. Проект рекомендаций для правительств, касающихся совместного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2005 году ("Совместное обследование и составление перечня дорог в 2005 году").
5. Проект резолюции по обследованию и перечню дорог категории Е в 2005 году для представления Комитету по внутреннему транспорту.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение доклада.

* * *

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня является ее **утверждение**.

2. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

В соответствии с правилами процедуры Комиссии и установившейся практикой Специальное совещание **изберет** Председателя.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСЛЕДОВАНИЯ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ ПО ДОРОГАМ КАТЕГОРИИ Е В 2000 ГОДУ

а) Представление результатов обследования дорожного движения по дорогам категории Е в 2000 году

Специальное совещание ознакомится с результатами обследования дорожного движения по основным международным магистралям в 2000 году, которое было подготовлено в формате географической информационной системы (ГИС). Обследование, которое уже второй раз проводилось с использованием средств автоматизации и картографического представления результатов обследования дорог категории Е, - что позволяет обеспечить большую точность, более высокое качество представления данных, более совершенный анализ и обновление данных для следующих обследований - будет выпущено в качестве публикации ООН (номер издания для продажи будет сообщен участникам по получении этой информации).

Конкретные проблемы, возникшие в ходе подготовки обследования 2000 года, будут обсуждаться на основе неофициальных документов, которые будут распространены в ходе совещания.

б) Перевод замечаний, касающихся обследования дорог категории Е в 2000 году, на русский и французский языки

Сопроводительные замечания по странам к результатам обследования дорог категории Е в 2000 году были подготовлены только на английском языке. Текст замечаний по странам на русском и французском языках будет представлен в документе TRANS/WP.6/AC.2/2003/2.

4. ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ ДЛЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ, КАСАЮЩИХСЯ СОВМЕСТНОГО ОБСЛЕДОВАНИЯ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ И СОСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЯ СТАНДАРТОВ И ПАРАМЕТРОВ НА МЕЖДУНАРОДНЫХ АВТОМАГИСТРАЛЯХ В ЕВРОПЕ В 2005 ГОДУ ("СОВМЕСТНОЕ ОБСЛЕДОВАНИЕ И СОСТАВЛЕНИЕ ПЕРЕЧНЯ ДОРОГ 2005 ГОДА")

Как и в случае обследования 2000 года и в соответствии с решением Рабочей группы по автомобильному транспорту о включении работы по составлению перечня основных стандартов и параметров дорог категории Е в обследовании движения по дорогам категории Е (SC.1) (пункт 17 документа TRANS/SC.1/361), правительствам и заинтересованным международным организациям предлагается подготовить рекомендации для совместного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2005 году. В качестве основы для обсуждения Специальное совещание, возможно, пожелает **рассмотреть** проект рекомендаций для обследования в 2005 году (TRANS/WP.6/AC.2/2003/1) и **предложить** любые изменения, которые оно сочтет необходимыми.

Специальное совещание, возможно, пожелает рассмотреть, в частности, следующие вопросы:

- a) Цель и использование результатов совместного обследования и перечня.
- b) Охват совместного обследования и перечня (Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА)) (ECE/TRANS/16 и Amends. 1-8) в свете расширения сети дорог категории Е на территорию закавказских и среднеазиатских государств - членов ЕЭК ООН.
- c) Структура базы данных ГИС (включение оцифрованной информации об обследовании и перечне).
- d) Программа наблюдения совместного обследования и перечня (обследуемые характеристики, движение в выходные дни, движение в часы пик, движение в ночное время и т.д.).
- e) Новые переменные, касающиеся инфраструктуры (расчетные скорости, средняя ширина полос движения, разделительные полосы, аварийные полосы и т.д.).

- f) Сопоставимость с результатами обследования 2000 года.
- g) Разработка данных, включая карты в базе данных ГИС.

5. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ ПО ОБСЛЕДОВАНИЮ И ПЕРЕЧНЮ ДОРОГ КАТЕГОРИИ Е В 2005 ГОДУ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ КОМИТЕТУ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Специальное совещание, возможно, пожелает **рассмотреть и одобрить** проект резолюции по обследованию и перечню дорог категории Е в 2005 году, подготовленный секретариатом и прилагаемый к настоящей повестке дня. Совещание, возможно, пожелает **передать** его Комитету по внутреннему транспорту для принятия на его шестьдесят шестой сессии (17-19 февраля 2004 года).

6. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Специальное совещание, возможно, пожелает **обсудить** возможности подготовки результатов обследования 2005 года на КД-ПЗУ, а также возможность размещения части данных на базовой странице Отдела транспорта в Интернете.

Специальное совещание, возможно, пожелает **рассмотреть и установить** графики и сроки осуществления различных этапов проектов.

7. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Специальное совещание **утвердит** доклад на основе проекта, подготовленного секретариатом. Ввиду незначительной продолжительности Специального совещания доклад будет утвержден только на английском языке и впоследствии переведен на русский и французский языки. Доклад будет разослан участникам Совещания и Рабочей группы по статистике транспорта. Он также будет размещен на веб-странице Отдела транспорта ЕЭК ООН. Рекомендации для правительств, касающиеся обследования в 2005 году, будут подготовлены секретариатом в качестве добавления к окончательному варианту доклада.

Приложение

Совместное обследование дорожного движения и составление перечня основных стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2005 году

(Обследование и перечень дорог категории E)

Проект резолюции № ...

для представления Комитету по внутреннему транспорту на его
шестидесять шестой сессии (17-19 февраля 2004 года)

Комитет по внутреннему транспорту,

принимая во внимание последний пункт своей резолюции □ 169 от 15 января 1954 года (E/ECE/TRANS/445),

1. предлагает правительствам:

a) провести обследование дорожного движения по дорогам категории E на своей национальной территории в соответствии с Европейским соглашением о международных автомагистралях (СМА) и рекомендациями для правительств по совместному обследованию дорожного движения и составлению перечня основных стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2005 году (обследование и перечень дорог категории E), изложенными в документе ЕЭК ООН TRANS/WP.6/AC.2/15/Add.1, используя в качестве базового года 2000 год;

b) представить результаты совместного обследования и составления перечня дорог категории E в секретариат ЕЭК ООН по возможности **до 1 ноября 2006 года** в соответствии с рекомендациями, изложенными в документе ЕЭК ООН TRANS/WP.6/AC.2/15/Add.1;

2. рекомендует правительствам провести обследование движения на других дорогах за пределами городов на своей национальной территории, по возможности с применением методов, изложенных в рекомендациях, упомянутых выше в пункте 1 а);

3. просит правительства проинформировать Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии (ЕЭК ООН) до 31 сентября 2004 года о том, намерены ли они применять положения настоящей резолюции.



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Title of the Conference

Date

Ad hoc Meeting on the Road Traffic Census 2005, 29-30 September 2003

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr.

Family Name

First Name

Mrs.

Ms.

Participation Category

Head of Delegation

Delegation Member

Observer Country

...

Do you have a badge issued as a
Mission diplomat or employee,
NGO card issued in Geneva or a
long Duration conference badge
issued at Geneva?

YES NO

Observer Organization

NGO (ECOSOC Accred.)

Other (Please Specify Below)

Participating From / Until

From

Until

Document Language Preference

English

French

Russian

Official Occupation (in own country)

Passport or ID Number

Valid Until

Official Telephone N°.

Fax N°.

E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

On Issue of ID Card

Participant Signature

Date

Participant
photograph if form is
sent in advance of
the conference date.

Please PRINT your
name on the reverse
side of the
photograph.

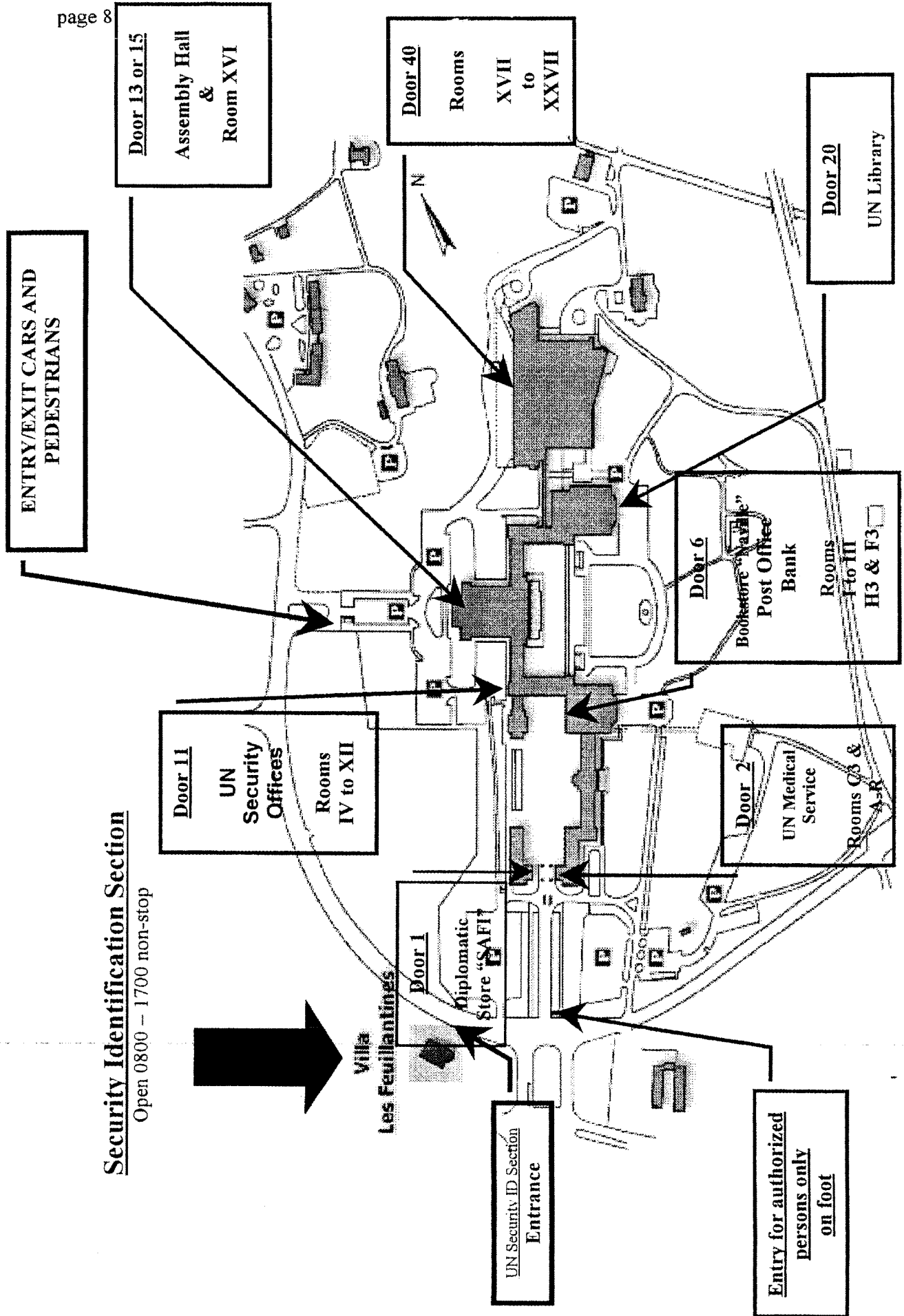
Please note that
only certain
Conferences require
a photo.

Please DO NOT
provide one unless
asked by the
Conference Staff.

Security Use Only

Card N° Issued

Initials, UN Official



Security Identification Section

Open 0800 – 1700 non-stop

ENTRY/EXIT CARS AND PEDESTRIANS

Door 13 or 15
Assembly Hall &
Room XVI

Door 40
Rooms
XVII
to
XXVII

Door 20
UN Library

Door 6
Bookstore
Post Office
Bank
Rooms
F to III
H3 & F3

Door 11
UN
Security
Offices
Rooms
IV to XII

Door 2
UN Medical
Service
Rooms C3 &
A-R

Door 1
Diplomatic
Store "SAFI"

UN Security ID Section
Entrance

Entry for authorized
persons only
on foot

Villa
Les Feuillantines